

\$BILLIONAIRE ISLAND™



«Una lectura única de la que vas a disfrutar».

—FORBES

«Con gran diferencia, el cómic más inteligente, sorprendente, ácido y oportuno que vas a leer esta semana... o puede que en tu vida».

—COMICBOOK.COM

«BILLIONAIRE ISLAND satiriza el final del capitalismo».

—HOLLYWOOD REPORTER

INTRODUCCIÓN DE
Brian Michael Bendis

\$\$\$

BILLIONAIRE
ISLAND

VOLUMEN UNO

MARK RUSSELL

STEVE PUGH

CHRIS CHUCKRY

\$\$\$

COMICSAHOY.COM



@AHOYCOMICMAGS

BILLIONAIRE ISLAND Vol 1

BILLIONAIRE ISLAND Vol 1

Published by AHOY Comics LLC

©2020 Mark Russell and Steve Pugh

Originally published as Billionaire Island #1-6

Publicación de Editorial Planeta, SA, Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.

Copyright © 2022 Editorial Planeta, SA, sobre la presente edición.

Reservados todos los derechos.

Traducción: V.M. García de Isusi

ISBN ePub3 Fijo: 978-84-1112-337-2 (10291932)

ISBN Digital K9: 978-84-1112-336-5 (10291931)

ISBN Comixology: 978-84-1112-335-8 (10291930)

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Inscríbete en nuestro boletín de novedades en: www.planetacomix.com

Blog: <https://www.planetadelibros.com/blog/planeta-fantasy/16>

Facebook/Instagram/Twitter/YouTube: @PlanetaComic



BILLIONAIRE ISLAND

VOLUMEN UNO

MARK RUSSELL
STEVE PUGH
CHRIS CHUCKRY

GUION
DIBUJO
COLOR

STEVE PUGH
TODD KLEIN
JOHN J. HILL
SARAH LITT
CORY SEDLMEIER

PORTADA
LOGO
DISEÑO
EDITORIA
EDITOR DE LA COLECCIÓN

CREADO POR MARK RUSSELL Y STEVE PUGH

Í N D I C E

BILLIONAIRE ISLAND

CAPÍTULO UNO	8
CAPÍTULO DOS	30
CAPÍTULO TRES	52
CAPÍTULO CUATRO	74
CAPÍTULO CINCO.....	96
CAPÍTULO SEIS	118



I N T R O D U C C I Ó N

No hace mucho tiempo, en mi... eeeh... en mi cuenta de Twitter, vi que había mucha gente hablando de que uno de nuestros multimillonarios más famosos —un multimillonario relativamente reciente— debería, tendría, que dar un paso adelante y arreglar algunos de los problemas más gordos y evidentes del mundo. No voy a dar el nombre del multimillonario porque, en estos momentos, podría estar trabajando para él. El hilo resultaba bastante optimista en un principio, con la gente dejándose llevar por la idea del «multimillonario salvador», hasta que otros empezaron a meter baza. Hubo un comentario en especial que me dejó pensativo: «¿Por qué iba a hacerlo? ¿Por qué iba a ayudarnos ese multimillonario? Si yo fuera multimillonario, no ayudaría a nadie. Por eso llega uno a ser multimillonario».

«Si yo fuera multimillonario, no ayudaría a nadie».

Aquella frase me hizo pensar y resulta que, en efecto, a lo largo de la historia, desde la horrible invención de los multimillonarios, ni uno solo ha hecho nada bueno por nosotros.

Ninguno de ellos ha hecho uso de su descomunal poder y riqueza para mejorar la situación y arreglar los males más evidentes del mundo.

Ni uno. Jamás. No ha sucedido nunca.

Han hablado de ello, sí, pero ¿sabes qué?, que no lo hablan lo suficiente como para pasar a la acción. Por lo general, todas esas conversaciones terminan con que uno de esos multimillonarios se presenta a presidente o le pone nombre a algo. Fin.

Es terrible que haya multimillonarios. No debería existir siquiera el concepto. No solo no hacen nada por mejorar el mundo, sino que ponen palos en las ruedas a aquellos que sí que quieren hacerlo. Es la verdad. Búscalo en Google —por cierto, con cada una de tus búsquedas, unos cinco multimillonarios se hacen 0,00312 céntimos de dólar más ricos—.

¡Multimillonarios! ¿A qué se dedican? Pues a mejorar el mundo para los multimillonarios al tiempo que se esfuerzan por todos los medios para que no haya ni un solo multimillonario más.

Atiende, porque es la verdad. Mientras escribo estas líneas el mundo está a punto de sucumbir a la locura y, en general, son los multimillonarios los que nos han puesto en esta tesitura, así que estoy especialmente quemado con el tema.

O debería decir que lo estaba. Porque, entonces, leí *Billionaire Island* y me quedé prendado.

Estaba tan molesto con el mundo que era incapaz de encontrarle la chispa, hasta que Mark Russell y Steve Pugh me recordaron cómo hacerlo. ¿En un mundo en el que triunfa la ironía? Esta es una gran sátira.

Soy un gran admirador de Mark Russell y soy un grandísimo admirador de Steve Pugh. También admiro la colaboración entre Mark y Steve y, a mi entender, este cómic no es sino un paso más en la que va a ser una colaboración larga y variada. Me encanta lo lejos que llegan y la cantidad de veces que nos llevan a lo más alto.

La verdad es que, en cuanto entré en DC Comics y me dieron un título, llamé a Mark Russell para que lo escribiera.

Nunca he hablado al respecto con Mark, pero estoy seguro de que la película *Un mundo implacable* ha sido una gran influencia a la hora de alumbrar este cómic. No dejé de pensarlo mientras leía esta historia. Todos los escritores de cierta edad, que nos creemos tan serios e importantes, recurrimos a Paddy Chayefsky en busca de inspiración —de la mejor inspiración—. Pocos han sido capaces de alcanzar un estándar de escritura tan alto como él —Charlie Kaufman, los hermanos Coen...—, que fue capaz de destilar como nadie las emociones más reales, pero rodeándolas de sátira de una manera muy particular.

En *Un mundo implacable* —por favor, deja lo que estés haciendo y ve a verla, te esperamos—, Paddy Chayefsky reprodujo para el público de los años 70 del siglo XXI un mundo satírico a no poder más. ¿La actualidad? Es un espejo de lo que sucede en la película. ¡Todo se ha hecho realidad! Todo. Todos y cada uno de los momentos impensables, locos, horribles, desmesurados... tienen lugar hoy en día en la vida real.

Tal y como he dicho, muchos de nosotros —los que formamos parte del rebaño de escritores— consideramos esa película todo un logro. Es una creación cuyo significado ha cambiado y evolucionado con el paso del tiempo. El arte es efímero —que es lo que lo hace tan especial— y trascender el momento de una u otra manera no está en manos del artista y puede llegar a ser algo magnífico.

Yo diría que eso es lo que Mark y Steve, y todos los que están implicados en el proyecto, han conseguido con este cómic. Estoy convencido de que este cómic es una obra maestra de la sátira ¡y que todo cuanto cuenta va a acabar sucediendo! Seguro que, para cuando acabe de escribir esta frase, ya se está cumpliendo algo.

Quiero felicitar a todo el equipo por haber alcanzado este logro artístico, en especial, en estos tiempos tan locos que estamos viviendo.

A ver... *Billionaire Island*... *El león Melquíades*... *The Flintstones*... *Los Gemelos Fantásticos*... Sí. Vale, lo voy a decir...

Mark Russell es el Paddy Chayefsky del mundo del cómic.

Mierda... espero que le guste Paddy Chayefsky.

Bendis!

Desde lo que queda de Portland, Oregón
Septiembre de 2020

Brian Michael Bendis es un creador de cómics laureado y superventas de Amazon y del *New York Times*, además de uno de los guionistas de cómic con más éxito de la actualidad. Las historias de Brian han estado en lo más alto de las listas de ventas de los Estados Unidos durante los últimos veinte años.



Steve P.H.

P R E F A C I O

Billionaire Island habla, en pocas palabras, del fin del mundo; o, por lo menos, del fin del mundo que conocemos. Tengas la ideología política que tengas, pertenezcas a la horquilla socioeconómica que pertenezcas, da la sensación de que todos intuimos que el final se acerca; que hay un límite de tiempo para que se acaben los recursos del planeta y que está a punto de sonar la alarma.

Desde los días en que éramos cazadores y recolectores no hemos dado sino con un par de estrategias para resolver un desastre así: compartir y trabajar juntos en pro de nuestra supervivencia colectiva... o acumular.

Los habitantes de Libertad Ilimitada —o Isla de los Multimillonarios, que es como se la conoce coloquialmente— han optado, como la mayoría de nosotros, por la segunda estrategia, por acumular. Acumular ha resultado una solución tan popular que parece que incluso la gente que tiene poco o apenas nada la ha adoptado. El cambio climático, el agotamiento de los recursos naturales y la desertización del 75% de la superficie terrestre de la Tierra es una amenaza existencial para el ser humano, una amenaza que, directa o indirectamente, provoca que, cada año, millones de personas se conviertan en refugiados. Y, aunque todos estemos en peligro, la reacción de la mayoría de las personas es reunirse alrededor de la bandera de su diminuto pedazo de raza humana y sacar las armas para protegerse de aquellos que ya han caído catarata abajo mientras entonan una plegaria violenta para no convertirse en el siguiente. Ya sea porque les han comido la cabeza o porque dan por hecho que sus señores les mostrarán a ellos

la misericordia que no le han mostrado a nadie, muchos han decidido enfrentarse al mundo volcándose en el nacionalismo. Porque eso es lo que es el nacionalismo... un sinónimo de «acumulación».

Pero, ya sea poniendo vallas en las fronteras, encarcelando refugiados o refugiándose en un búnker bien aprovisionado con tus muchos millones, los ricos que acumulan y los pobres que acumulan lo hacen de acuerdo a la misma falacia: que se sienten a salvo en su castillo de peltre a pesar de que son conscientes de que el agua del acuario está más contaminada a cada día que pasa.

Dado que *Billionaire Island* habla del fin del mundo, de las calamidades que, sin duda, tienen lugar cuando cierra un negocio, resulta de lo más irónico que su publicación la detuviera una pandemia global. Se podría decir que esto que estamos viviendo no es sino el ensayo general... siempre que sigamos llevándonos el dinero a paraísos fiscales o a yates en los que huímos de todo. Así que espero que este cómic sea, por lo menos, un recordatorio de que hay otra forma de hacer las cosas, de que la raza humana no tiene una isla artificial a la que escapar, de que tenemos que sobrevivir aquí donde estamos... y de que, nos guste o no, tenemos que hacerlo juntos.

Un saludo,
Mark Russell
Portland, Oregón
Agosto de 2020

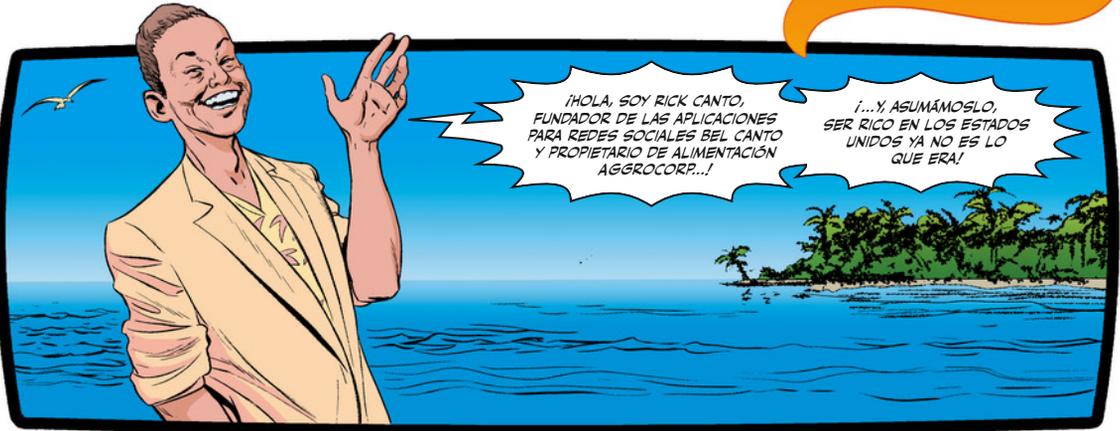




CAVIAR

ESTÁS VIENDO EL
CANAL CAVIAR...

...UN CANAL PRIVADO PARA MULTIMILLONARIOS
PRODUCIDO POR MULTIMILLONARIOS. POR FAVOR,
ESPERA MIENTRAS VERIFICAMOS TU NÚMERO DE CUENTA.



¡HOLA, SOY RICK CANTO,
FUNDADOR DE LAS APLICACIONES
PARA REDES SOCIALES BEL CANTO
Y PROPIETARIO DE ALIMENTACIÓN
AGGROCORP...!

¡...Y ASUMÁMOSLO,
SER RICO EN LOS ESTADOS
UNIDOS YA NO ES LO
QUE ERA!

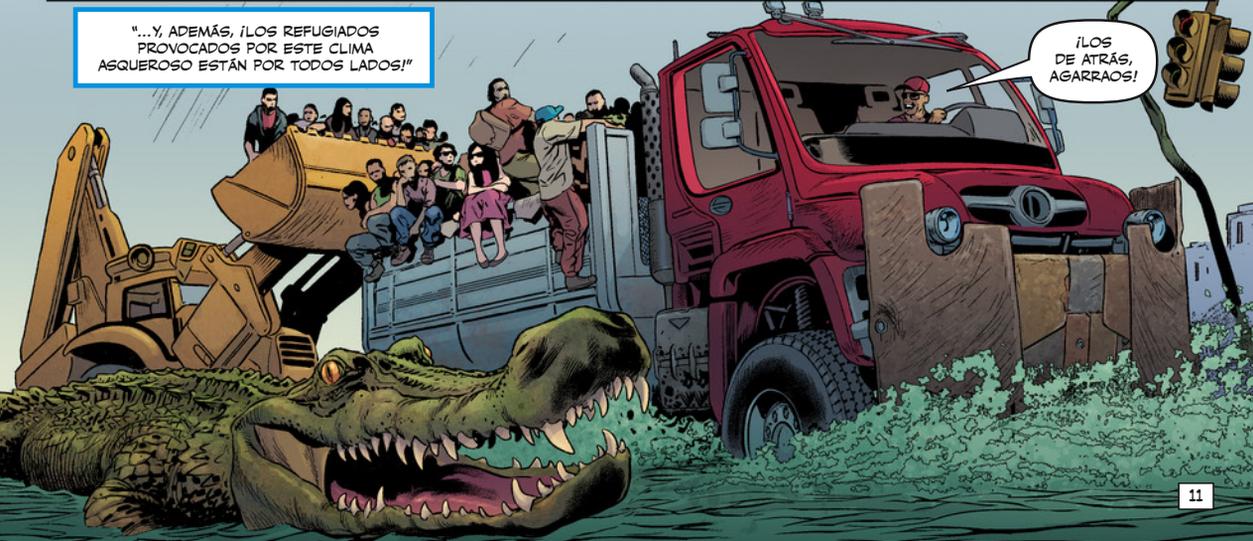


A PESAR DE LO
QUE NUESTROS AMIGOS DE
LA INDUSTRIA DE LOS COMBUSTIBLES
FÓSILES... ¡HOLA DAVID!, ...LE HAN ESTADO
DICIENDO AL CIUDADANO DE A PIE DURANTE
DÉCADAS, TODOS SABEMOS QUE EL
CAMBIO CLIMÁTICO ES REAL Y QUE
ESTÁ ACONTECIENDO A PASOS
AGIGANTADOS.

"POR DESGRACIA, LAS PROPIEDADES
EN PRIMERA LINEA DE PLAYA YA NO
SON UNA BUENA INVERSIÓN..."



"...Y, ADEMÁS, ¡LOS REFUGIADOS
PROVOCADOS POR ESTE CLIMA
ASQUEROSO ESTÁN POR TODOS LADOS!"



¡LOS
DE ATRÁS,
AGARRAOS!

"LO ÚNICO QUE HACEMOS LOS MULTIMILLONARIOS ES CREAR PUESTOS DE TRABAJO, ¡PERO LOS EMPLEADOS ESTADOUNIDENSES CADA VEZ SON MÁS QUISQUILLOSOS!"

¡QUE TENGO UN DOCTORADO, POR FAVOR!

YA, GARY, PERO ES QUE TE TOCA LIMPIAR LA LETRINA.

"ADEMÁS, LA RECIENTE OLEADA DE ATENTADOS POR PARTE DE LOS ENFERMOS TERMINALES..."

DISCULPE, ¿QUIÉN ES USTED?

¿QUE QUIÉN SOY!? ¡SOY LA ENFERMA DE CÁNCER A LA QUE LE NEGASTEIS EL TRATAMIENTO HACE DOS AÑOS...!

¡...Y, AHORA, MI ENFERMEDAD ES TERMINAL...!

¡...PERO PARA VOSOTROS TAMBIÉN!

"...HA HECHO QUE ESTEMOS TODOS A LA QUE SALTA."



ASUMÁMOSLO, EN LA VIDA HABÍA SIDO TAN DURO SER MULTIMILLONARIO...

...PERO ¿HAY ALGUNA MANERA DE TENER LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS? ES DECIR, ¿UNA CANTIDAD DE DINERO TAL QUE, DE SOLO PENSAR EN ELLA, MAREA Y EL DESPREOCUPADO ESTILO DE VIDA DE UN TERRORISTA SUICIDA?



LIBERTAD ILIMITADA

¡PUES CLARO QUE SÍ, JODER! ¡CLARO QUE PUEDES TENERLO TODO! ¿ACASO NO ES POR ESO POR LO QUE MERECE LA PENA SER RICO?!

¡ESTE PARAÍSO SE LLAMA LIBERTAD ILIMITADA Y SE TRATA DE UNA ISLA ARTIFICIAL SITUADA EN EL GOLFO DE MÉXICO!

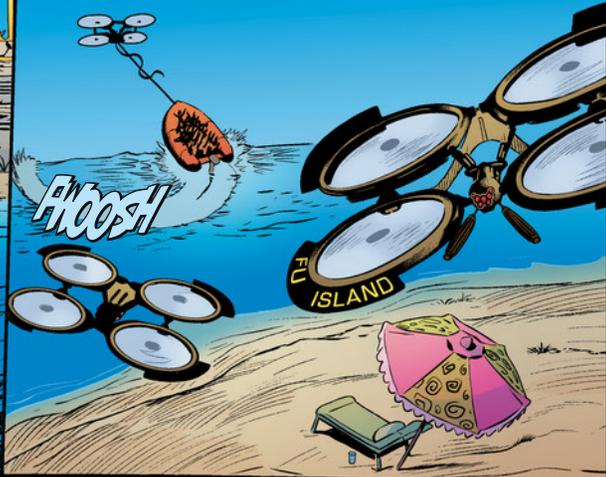
"¡UNA TIERRA DE LIBERTAD Y OPORTUNIDADES NOS LLAMA!"



¡YA CASI HEMOS LLEGADO, CHICOS!

"LA ISLA ESTÁ CUSTODIADA POR DRONES AUTOMATIZADOS..."

"...ASÍ QUE... ¡ADIÓS A LOS REFUGIADOS E INMIGRANTES INDESEADOS!"



¡ADEMÁS, LA ISLA ASCIENDE CON EL NIVEL DEL MAR, POR LO QUE ES LA PROPIEDAD EN PRIMERA LÍNEA DE PLAYA MÁS SEGURA DEL MUNDO! Y, POR CIERTO, ¿HE MENCIONADO QUE... ¡ESTÁ EN AGUAS INTERNACIONALES!?



SE TRATA DE UN PARAÍSO FISCAL DONDE SE PUEDE ENCONTRAR CARNE DE TARÁNTULA ¡Y TODO LO QUE NO TE DEJAN PROBAR EN LOS ESTADOS UNIDOS!

VALOR NETO \$7,100.97

"LIBERTAD ILIMITADA ES PARA MULTIMILLONARIOS Y PARA SUS CRIADOS. POR TODA LA ISLA HAY DETECTORES DE RIQUEZA ¡PARA DESHACERSE DE LOS INDESEABLES!"

EEEH... HOLA. VENGO A AUDITAR AL SEÑOR...



"PERO ¿QUÉ ES LO MEJOR?"



"¡QUE NO HAY IMPUESTOS!"

BUENO, ¿QUÉ ME
DICES? A MÍ ME PARECE
UN BUEN TRATO, ¿NO?

CONFIESAS
Y, DESPUÉS,
TE MATO.

¡NO, EN ABSOLUTO
ME PARECE UN
BUEN TRATO!

¡VEN A ESPERAR
EL FIN DEL MUNDO
CON LOS RICOS Y LOS
PODEROSOS!

LIBERTAD ILIMITADA





A VER, TE LO VOY A DECIR DE OTRA MANERA.

SÍ NO CONFIESAS TÚ, SERÉ YO QUIEN CUENTE LO QUE HABÉIS HECHO.



"CONTARÉ QUE HABÉIS CREADO UN VIRUS DE LA ESTERILIDAD Y QUE SE ENCUENTRA EN LA COMIDA QUE REPARTÍS PARA PALIAR EL HAMBRE."



¡VENGA YA, NOSOTROS SOMOS HUMANITARIOS!

¡DENTRO DE VEINTE AÑOS, LOS CULTIVOS DE ESTE PLANETA NO SERÁN CAPACES DE DAR DE COMER NI A LA MITAD DE LA POBLACIÓN ACTUAL! ¡LA ESTERILIZACIÓN EN MASA ES LA ÚNICA MANERA DE SALVAR AL MUNDO DE QUE SE MUERA DE HAMBRE O DE QUE ENTRE EN GUERRA!



YA, A MENOS QUE SEAS UNA DE LAS PERSONAS QUE PORTAN EL ANTÍGENO...

...QUE HACE QUE EL VIRUS MUTE Y QUE EL ÉBOLA PAREZCA UNA HERMANITA DE LA CARIDAD A SU LADO.



¡ESO NO LO SABÍAMOS! ¡TODAVÍA ESTÁBAMOS CON LAS PRIMERAS PRUEBAS!

¡SOLO DISTRIBUIMOS LA COMIDA ALTERADA EN UN CAMPO DE REFUGIADOS DE ANGOLA!

LO SÉ.



MI FAMILIA Y YO ESTÁBAMOS ALLÍ.